

監警會新委員

New IPCC Members

行政長官委任陳澤銘先生、許明明女士、林峰教授、阮家興醫生與施榮恆先生為監警會委員，任期由2023年1月1日開始，為期兩年。五名新委員來自社會不同界別，包括法律界、教育界、醫學界和商界。他們具備豐富的專業知識和經驗，有助會方從多角度嚴謹審核投訴個案。

The Chief Executive appointed Mr Chan Chak-ming, Ms Cindi Hui Ming-ming, Professor Lin Feng, Dr Desmond Nguyen Gia-hung and Mr Sze Wing-hang as IPCC Members for a term of two years with effect from 1 January 2023. The five new Members are drawn from a wide spectrum of society, including legal, education, medical and commercial sectors. With a great wealth of professional expertise and experience, they are poised to bring new perspectives to the work of IPCC in scrutinising complaint cases.



陳澤銘先生
Mr Chan Chak-ming

很榮幸自2023年1月獲邀參與監警會的工作。我十分認同監警會的使命，確保對警方的投訴能公平公正、有效率、具透明度地處理。我期望借助在其他紀律規管組織擔任執業律師的經驗，協助警方完善投訴程序，並提升服務質素和公眾問責性。本人身為監警會委員，定必緊守「獨立、公正、誠信」的核心價值，履行會方職能。

It is an honour to be invited to participate in the work of IPCC since January 2023. I share IPCC's mission to ensure police complaints are handled in a fair, impartial, effective and transparent manner. With my experience as a legal practitioner in other disciplinary bodies, I hope to be able to assist in improving police complaint procedures and in enhancing service quality and public accountability of the force. In discharging my duties as an IPCC Member, I will always have the core values of "independence, impartiality and integrity" in mind.

許明明女士
Ms Cindi Hui Ming-ming

我非常榮幸獲委任為監警會委員。我定當竭力維護監警會的核心價值，確保每宗投訴警察個案也都能得到公平公正的處理，並維持香港警隊的服務質素。

It is a great honour to be appointed as a Member of the IPCC. I am committed and will do my utmost to uphold the core values of IPCC to ensure that every complaint against the police will be handled in a fair and impartial manner and the service quality of the Hong Kong Police Force can be maintained.





林峰教授
Prof Lin Feng

我很榮幸加入獨立監察警方處理投訴委員會，希望我的法律專業能力能夠為確保警方處理投訴機制的合法、合理、和合情作出貢獻。

It is a great honour for me to join the Independent Police Complaints Council. I hope that my legal expertise helps ensure a lawful, rational and reasonable police complaints mechanism.

阮家興醫生
Dr Desmond Nguyen Gia-hung

被委任進入監警會，我感到光榮和高興。我深信一個公正及有公信力的投訴監察機制，不單止可以保障和尊重各持份者的利益和看法，亦可增加各方的互信以達致共贏。我有信心我在監警會的工作可以讓我體現這一個信念。

I am honoured and delighted to be appointed as an IPCC Member. I firmly believe that a fair and credible complaints management governance mechanism not only safeguards the interests and views of various stakeholders, it also fosters mutual trust on which a win-win situation is founded. I am confident that my work in IPCC could materialise this ideology.



施榮恆先生，BBS，JP
Mr Ivan Sze Wing-hang, BBS, JP

我很榮幸獲委任為監警會委員。我定當竭盡所能，盡心發揮監警會的功能，以公平、公正的態度處理投訴個案，協助優化程序，並加強公眾對監警會角色和法定職能的認識，達成提升警隊表現及服務質素。

I am honoured to have been appointed as a Member of IPCC. I will do my best to fully discharge the Council's functions, handle complaint cases in a fair and impartial manner, help optimise procedures and raise public awareness of the role and statutory functions of IPCC, so that the performance and service quality of the police can be further enhanced.